

cosmetic

international magazine of aesthetic medicine & dentistry

1 2017 wydanie polskie

ICV: 3,81 pkt.

_Terapie kompleksowe

Rehabilitacja okluzji – cz. II

_Medycyna estetyczna

Zastosowanie laserów

_Estetyka

Licówki

 **VITIQUE**

 **DMG**
Dental Millions Guaranteed

dti Dental
Tribune
International

Blask nowoczesności



BRILLIANT EverGlow[®]

Uniwersalny submikronowy kompozyt hybrydowy

- Wyjątkowa polerowalność i długotrwały połysk
- Estetyczne odbudowy przy użyciu jednego odcienia
- Gładka konsystencja zapewnia idealne nakładanie
- Dobra zwilżalność na kondycjonowanej powierzchni zęba





Estetyka i funkcja...

Stomatologia estetyczna, tak jak medycyna estetyczna, w powszechnym rozumieniu służy poprawianiu urody, wyglądu, prezencji. Największą jednak jej sztuką i największą trudnością jest zachowanie, a często poprawienie funkcji. Idealne proporcje i owal twarzy, równe i białe zęby zachwycają i budzą podziw, ale nic nie znaczą, jeśli właściwie nie funkcjonują. W programach telewizyjnych, na łamach popularnej prasy wiele można znaleźć przykładów na to, jak często w rękach nieprofesjonalistów oba te aspekty tracą równowagę – a przecież jeden bez drugiego nie istnieją.

Na łamach magazynu cosmetic znajdziecie Państwo wiele przykładów na to, jak pięknie współistnieje estetyka z funkcją i jak wielkich trzeba umiejętności, by takie spektakularne efekty osiągnąć.

Kontynuujemy na łamach cykl artykułów dotyczących medycyny estetycznej. Tym razem przeczytacie Państwo o zastosowaniu laserów w tej dziedzinie, a w kolejnych numerach zaprezentujemy na konkretnych przykładach m.in. działanie tych niezwykłych urządzeń.

Zapraszam do lektury!



| Od wydawcy

3 Estetyka i funkcja...

_Marzena Bojarczuk

| Terapie kompleksowe

6 Estetyczne możliwości leczenia w ramach rehabilitacji okluzji – część 2

_Maciej Mikołajczyk, Bartosz Troczyński

| Licówki całoceramiczne

32 Mniejsze oczekiwania, większy zakres pracy – całoceramiczne licówki 13-23

_Magdalena Żywicka

| Medycyna estetyczna

42 Zastosowanie laserów w medycynie estetycznej i przeciwstarzeniowej – część 1

_Patrycja Wachowska-Kelly

| Adhesive restorations

46 'No-Prep' adhesive restorations: another way to deal with aesthetic deficiencies

_Didier Dietschi

| Informacje

52 O wydawcy





Precyzyjne wyciski – nie idziemy na kompromisy. Honigum.

Masy wyciskowe lubią kompromis. Dziejesię tak dlatego, że parametry stabilności i płynności zwykle wchodzą sobiew drogę. Honigum zdołało przezwyciężyć te różnice: osiągnęliśmy maksymalne wyniki w obu dziedzinach, co było możliwe dzięki zastosowaniu unikatowej wewnętrznej struktury!

W ten sposób możemy zagwarantować precyzyjne wyciski bez kompromisów. Te walory docenili dentyści na całym świecie, czego dowodem jest ocena magazynu »THE DENTAL ADVISOR«: pośród 50 przebadanych silikonów typu A, Honigum otrzymało najwyższą »ocenę kliniczną«* www.dmg-dental.com



DMG
Dental Milestones Guaranteed

Estetyczne możliwości leczenia w ramach rehabilitacji okluzji – część 2

Esthetic modalities of treatment during occlusion rehabilitation – part 2

Autorzy Maciej Mikołajczyk, Bartosz Troczyński

Streszczenie: W artykule zaprezentowano dalszy ciąg leczenia protetycznego u pacjentki, polegającego na rehabilitacji okluzji z wykorzystaniem licówek ceramicznych. Po wykonaniu licówek w obrębie zębów szczęki, przeprowadzono podobne postępowanie w obrębie żuchwy. Ten etap leczenia miał na celu utrwalenie prawidłowego układu zwarciovego u pacjentki poprzez uzyskanie punktów kontaktu między zębami górnymi i dolnymi oraz odpowiednich prowadzeń zębowych w obrębie zębów przednich. Przeprowadzono preparację filarów oraz cementowanie licówek w obrębie żuchwy na kolejnej wizycie. W artykule pokazano również laboratoryjny proces wykonania pracy protetycznej.

Summary: Article presents realization of second art of treatment plan, involving ceramic veneers placement in mandible. After treatment of upper teeth similar procedure was conducted with lower teeth. This part of treatment focuses mainly on restoration of physiological occlusion with patient's teeth. All the contact points and proper incisal guidance has been reconstructed with the use of veneers. Article covers clinical and technical aspects of ceramic veneers treatment in lower teeth as first part of the comprehensive treatment plan.

Słowa kluczowe: licówki, okluzja, planowanie, preparacja.

Key words: veneers, occlusion, planning, preparation.

W czasie poprzedniej wizyty (poprzedni etap prac opisano w *Cosmetic. International magazine of aesthetic medicine and dentistry. Polis edition*. Nr 1/2017) wykonano cementowanie licówek w obrębie zębów szczęki. Równie ważnym jej elementem było jednak założenie kompozytowego mock-up'u na nieoszlifowane zęby dolne w celu ustalenia dla pacjentki nowej pozycji zwarciovowej. Ten element jest szczególnie ważny, jeśli plan leczenia obejmuje zarówno zęby górne, jak i dolne, a licówki będą cementowane oddzielnie (co dzieje się niemal zawsze ze względu na ograniczoną wytrzymałość psychofizyczną i pacjenta, i lekarza).

Kształty licówek na zęby górne są zaprojektowane tak, aby odpowiadały kształtom planowanej odbudowy w obrębie zębów dolnych. W pierwszym etapie są cementowane tylko licówki na górze, tak więc pomiędzy wizytami pacjentka musi mieć założony mock-up (Luxatemp Star DMG) na

zęby dolne, aby nie doszło do uszkodzenia licówek, które nie będą pasować do własnego uzębienia przeciwnego pacjentki.

Na kolejnej wizycie przeprowadzono preparację w obrębie zębów żuchwy. Plan leczenia obejmował mikropreparację w obrębie zębów przednich i wykonanie tam licówek z ceramiki napalanej oraz większy zakres preparacji w obrębie zębów bocznych, gdzie zostały zaplanowane licówki na podbudowie z ceramiki prasowanej.

Wizytę rozpoczęto od ponownego nałożenia na zęby mock-up'u w kolorze niebieskim, aby wykorzystać go do kontrolowania zasięgu preparacji. Dopiero przy kontrastowym mock-up'ie można ocenić ilość tkanek, które wymagają szlifowania oraz potencjalną grubość licówki. Następnie zarejestrowano u pacjentki relację zwarciovą, zgodną z planowanym kształtem licówek przy pomocy kompozytowego materiału LuxaBite (DMG). Ten

rejestrat zostanie jeszcze wielokrotnie wykorzystany w czasie wizyty.

Ze względu na planowaną oszczędną preparację wykorzystano wiertła w kształcie wy-

dłużonego stożka o niewielkiej średnicy, które idealnie nadają się do zaznaczenia przebiegu stopnia preparacji w okolicy przydziąsłowej oraz na krawędziach styčných koron zębów siecznych.





Ryc. 4g



Ryc. 5g

Preparację zębów podzielono na 3 etapy, kolejno szlifowano odcinki boczne w zakresie zębów przedtrzonowych i trzonowych, a następnie zęby przednie. Po każdym etapie preparacji uzupełniano rejestrat zwarciový. Po oszlifowaniu

zębów bocznych po jednej stronie, kompozytowy rejestrat był z powrotem umieszczany na zębach. Jego duża sztywność zapobiegała jakimkolwiek odkształceniom i umożliwiała odtworzenie prawidłowego układu zwarciový u pacjentki po podaniu znieczulenia przewodowego, które zazwyczaj znacząco to utrudnia.

Po nałożeniu na zęby rejestrat był pokrywany dedykowanym preparatem Luxatemp-Glaze&Bond DMG, a następnie nakładano porcję kompozytu i „zwierano” zęby wg rejestratu. Trzykrotne powtórzenie tej procedury po każdym etapie preparacji dało w wyniku kęsok zwarciový, który pasował do oszlifowanych zębów, ale odtwarzał prawidłową pozycję szczęki względem żuchwy mimo utraty w trakcie szlifowania wszystkich punktów kontaktu między zębami górnymi i dolnymi.

Po preparacji zębów wykonano wycisk jednoczasowy dwuwarstwowy masą Honigum Mono i Honigum Light DMG, który gwarantował prawidłowe odwzorowanie tkanek na modelu gipsowym. Szczególną uwagę zwrócono na separację poszczególnych zębów w odcinku przednim, aby granice między nimi były wyraźnie zaznaczone na modelu.



Ryc. 6g



Ryc. 7g



Ryc. 8g



Ryc. 9g

Kolejnym istotnym etapem wizyty jest zarejestrowanie na zdjęciach koloru filarów. Przy planowanych licówkach o niewielkiej grubości kolor filaru musi być uwzględniony przez technika, aby uzyskać jednorodność kolorystyczną górnych i dolnych zębów. Fotografując zęby z kolornikiem warto zwrócić uwagę, aby płaszczyzna powierzchni wargowej zębów i powierzchni

przedniej kolornika były do siebie maksymalnie zbliżone. Dzięki temu światło będzie się załamywać w ten sam sposób na obu elementach i łatwo będzie je porównać.

Ostatnim etapem tej wizyty było wykonanie mock-up'u tymczasowego (Luxatemp Star DMG) na oszlifowane zęby dolne.

